



# Innovations

Стоматологический кабинет | Dental Practice

NTI-Kahla GmbH  
Rotary Dental Instruments  
Im Camisch 3  
D-07768 Kahla/Germany  
nti@nti.de  
www.nti.de





P4 – P5 **ProxyStrip**



P6 **LazyBur**  
Формирование окклюзии в композитных реставрациях  
*Occlusal shaping of composite restorations*



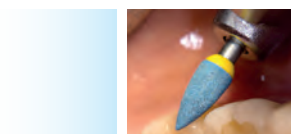
P7 **ExcaLiDiBur**  
твердосплавный финир для дисиликата лития  
*Tungsten carbide finisher for lithium disilicate*



P8 **Твердосплавные шаровидные боры**  
Удаление кариеса и сглаживание дна полостей  
*Caries removal and smoothing of the cavity floor*



P9 **Пластинчатые полиры LamelloPol**  
*LamelloPol – the polishing revolution*



P10 **CeraShine Trio**  
Трёхступенчатая система полировки  
*Three-step polishing system*



P11 **CeraShine Duo**  
Двухступенчатая система полировки  
*Two-step polishing system*

P2

Данный каталог защищён законом об авторском праве. Без письменного согласия коммерческого директора компании NTI-Kahla GmbH, недопустимым и наказуемым является любое использование каталога, выходящее за пределы строгих правовых границ закона об авторском праве. Это относится в особенности к воспроизведе-

нию, переводам, микрофотокопированию, а также к сохранению и обработке в электронных системах.

Фирма оставляет за собой право на проведение необходимых изменений в описании продукции, изменений цвета, а также на наличие опечаток.

All rights reserved. No part of this catalogue may be reproduced in any form without written permission from the Management of NTI-Kahla GmbH. Reprint, translation, storing and data processing are not permitted without prior approval. Products and colours may be subject to alterations. Printing errors excepted.

© NTI-Kahla GmbH Rotary Dental Instruments • Printed in Germany

- |   |   |        |  |
|---|---|--------|--|
|    |    | P12    | <p><b>Хирургические инструменты с покрытием из нитрида циркония (ZrN)</b><br/> <i>Surgical instruments with zirconium nitride coating (ZrN)</i></p>  |
|    |    | P13    | <p><b>Финиры для лечения периимплантита</b><br/> <i>Finishers for peri-implantitis treatment</i></p>   |
|    |    | P14    | <p><b>H1SNL боры Мюллера эндодонтические</b><br/> <i>Tungsten carbide burs for endodontics</i></p>   |
|    |    | P15    | <p><b>Шаровидные эндодонтические инструменты с длинной тонкой шейкой</b><br/> <i>Endo burs with long thin neck</i></p>   |
|   |   | P16    | <p><b>Удалитель клея от брекетов – олива</b><br/> <i>Bonding resin remover – Football</i></p>  |
|  |  | P17    | <p><b>Set-1934</b><br/> <b>C-E-O Composite Easy Obturation</b></p>   |
|  |  | P18-19 | <p><b>Set-1943</b><br/>         набор для препарирования под вкладки и коронки для CEREC® по д-ру Хендрику Целлерхофу<br/> <i>Inlay and crown preparation set for CEREC® by Dr. Hendrik Zellerhoff</i></p> |



## ProxyStrip

### **Быстро – Просто – Удобно**

ProxyStrip специально предназначен для формирования аппроксимальных поверхностей пломб любого рода, а также для аппроксимального удаления эмали.

Свои преимущества ProxyStrip особенно проявляет в области боковых зубов благодаря простоте и компактности применения. Головки с регулируемым углом дополнительно облегчают работу – даже при ограниченном открытии полости рта.

### **ProxyStrip имеет богатые возможности применения:**

- 1.** Формирование межзубных и аппроксимальных пломб, а также аппроксимальное удаление эмали в челюстной ортопедии.
- 2.** Применение возможно с ручкой или без ручки.
- 3.** Алмазные полоски с регулируемым углом наклона позволяют обрабатывать любой зуб.
- 4.** Алмазные полоски предлагаются трёх различных степеней зернистости, а также с пилящей насечкой.
- 5.** Длительный срок службы благодаря алмазному покрытию UniMatrix®.
- 6.** Прочная ручка из высококачественного пластика облегчает обработку и увеличивает ее точность.

### **fast – easy – handy**

*The ProxyStrip is especially suitable for the proximal design of fillings of all kinds as well as stripping, slicing and interproximal enamel reduction.*

*Particularly in the posterior region, the ProxyStrip is characterised by its simple and extremely space-saving use. The angle-adjustable heads make work much easier - even with limited opening of the mouth.*

### **The ProxyStrip offers versatile applications:**

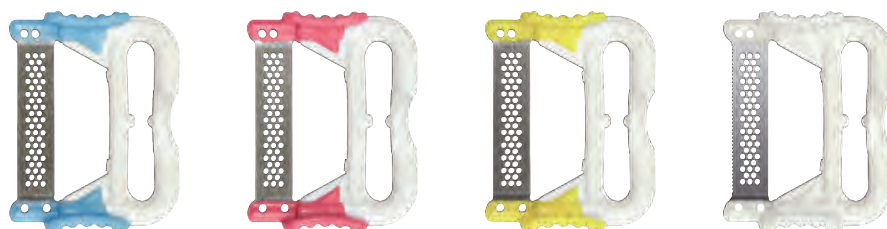
- 1.** Use for the design of interdental and proximal fillings as well as stripping in orthodontics.
- 2.** The application is possible with and without handle.
- 3.** The angle-adjustable diamond strips allow working on any tooth.
- 4.** The perforated diamond strips are available in three different grains and with a serrated edge.
- 5.** Economical service life due to UniMatrix® diamond coating.
- 6.** The high-quality, sturdy plastic handle simplifies guidance of the diamond strips.



**ProxyStrip Доп. набор,  
 ProxyStrip Refill Packs**



**FS5-MKP, FS5-FKP,  
 FS5-SFKP, FS5-XKP**



Цветовой код / Colour Code

Толщина (мм) / Thickness (mm)	0,13	0,10	0,08	0,04
Ширина (мм) / Width (mm)	5,0	5,0	5,0	5,0
Длина (мм) / Length (mm)	24,0	24,0	24,0	24,0
REF	☞ 10	☞ 10	☞ 10	☞ 5
<b>M</b> FS5-MKP	█			
<b>F</b> FS5-FKP	█			
<b>SF</b> FS5-SFKP	█			
<b>XK</b> FS5-XKP	█			

<b>M</b>	синий цветовой код/blue ring	среднее зерно/standard	37 - 44 µm	ISO No. 524
<b>F</b>	красный цветовой код/red ring	мелкое зерно/fine	30 - 40 µm	ISO No. 514
<b>SF</b>	жёлтый цветовой код/yellow ring	сверхмелкое зерно/superfine	10 - 20 µm	ISO No. 504



## LazyBur

### Формирование окклюзии в композитных реставрациях в области боковых зубов при помощи „LazyBur“

С борами LazyBur работают только в вертикальной плоскости. Переворачивание привода, как в случае с другими инструментами, для формирования различных бугорков, более не требуется.

Один инструмент для полного формирования окклюзионных поверхностей.

Быстрый, идеальный рельеф на любых пломбировочных материалах.

Три размера для придания формы премолярам и молярам.

Смена инструментов не требуется, а для обработки нужно меньше пространства.

### Occlusal shaping of composite restorations in the posterior region with the „LazyBur“

The LazyBur is only guided vertically. Tilting the drive as with other instruments is no longer necessary to design the different cusps.

One instrument for the complete design of occlusal surfaces.

Perfect and fast contours on all filling materials.

Three sizes allow shaping of all premolars and molars.

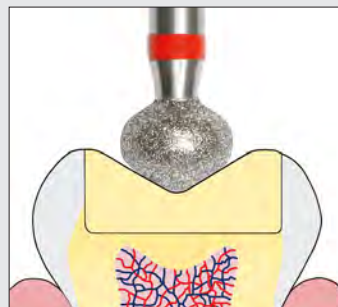
No changing of instruments is necessary.

Only a small amount of space is required for application.



**986 (464)**   
 Окклюзионный  
 Occlusal Shaping and Contouring

Размер / Size	026	031	041
Size ø 1/10 mm	2,0	2,4	3,5
Длина / Head Length mm	2,0	2,4	3,5
Shank	ISO	REF	
FG	806 314 464 524...	<b>986-... M- FG</b>	<b>041</b>
FG	<b>806 314 464 514...</b>	<b>986-... F- FG</b>	<b>026 031 041</b>
FG	<b>806 314 464 504...</b>	<b>986-... SF- FG</b>	<b>026 031 041</b>
⚙ opt. <span style="color: yellow;">■</span> SF 8.000–15.000 rpm, <span style="color: red;">■</span> F 10.000–20.000 rpm, -026M 35.000–110.000 rpm, -031M 30.000–95.000 rpm, -041M 15.000–60.000 rpm			



Весь объём движений выполняется в вертикальной плоскости без переворачивания инструмента - благодаря особой геометрии LazyBur.

The entire movement sequence is guided vertically without tilting the instrument, owing to the special geometry of the LazyBur.

# ExcaLiDiBur – твердосплавные финиры для диликата лития

## твердосплавные финиры для диликата лития

Дицилат лития как цельнокерамический материал обеспечивает великолепную эстетику. Вместе с нашим многолетним партнёром Оливером Бриксом, международным экспертом в области эстетики и безметалловой керамики, был разработан новый набор инструментов. Он предназначен для обработки контактных точек и для филигранного придания формы. Шесть форм и насечек обеспечивают различные степени снятия материала и его обработки.

## Tungsten carbide finisher for lithium disilicate

As an all-ceramic material, lithium disilicate offers excellent aesthetic options. Together with our long-standing partner Oliver Brix, international consultant in the field of aesthetics and all-ceramics, we have created a new instrument set. This was developed for working on possible premature contacts and for filigree design. The six shapes and cuts enable different levels of abrasion and allow selective machining.

**MH41 (001)** Шаровидный Round



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 mm	023
Длина / Head Length mm	2,3

Shank FGXL 506 316 001 071... **MH41 - ... -FGXL 023(20)**

opt. FGXL 160.000 rpm.

**MH46 (254)** Пламевидный Flame



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 mm	014
Длина / Head Length mm	3,5

Shank FGXL 506 316 254 072... **MH46 - ... -FGXL 014(12)**

opt. FGXL 160.000 rpm.

**MH152 (210)** Конический Conical



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 mm	009
Длина / Head Length mm	9,0

Shank FGXL 506 316 210 072... **MH152 - ... -FGXL 016(6)**

opt. FGXL 120.000 rpm.

**MH284K (290)** Торпеда Torpedo, conical



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 mm	016
Длина / Head Length mm	10,0

Shank FGXL 506 316 299 072... **MH284K - ... -FGXL 016(12)**

opt. FGXL 160.000 rpm.

**MH378 (184)** Конус, боковой рез Taper, Side Cutting



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 mm	014
Длина / Head Length mm	9,0

Shank FGXL 506 316 184 072... **MH378 - ... -FGXL 014(12)**

opt. FGXL 160.000 rpm.

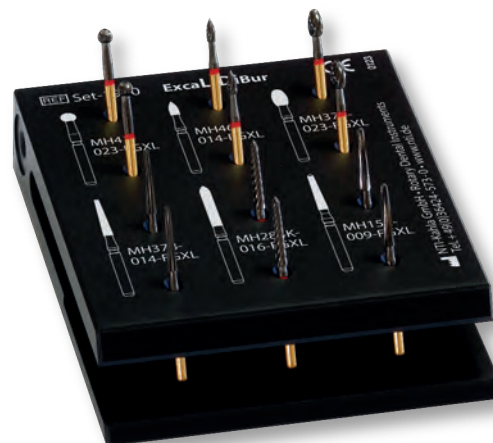
**MH379 (277)** Олива Egg



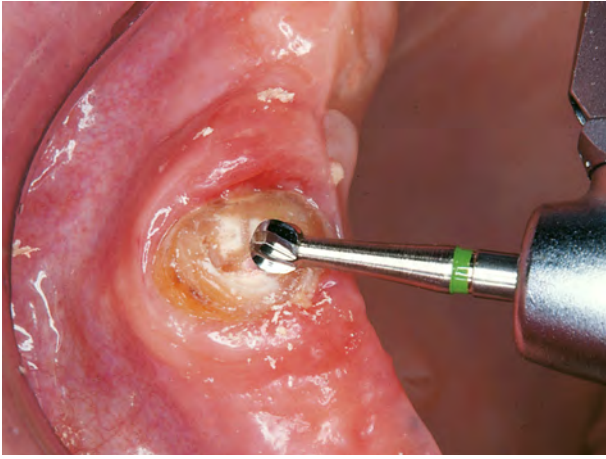
Размер / Size $\varnothing$ 1/10 mm	023
Длина / Head Length mm	4,2

Shank FGXL 506 316 277 072... **MH379 - ... -FGXL 023(12)**

opt. FGXL 160.000 rpm.



Set-1950



## Твердосплавные шаровидные боры

### Твердосплавные шаровидные боры

Ассортимент твердосплавных шаровидных боров с острой S-образной насечкой дополняется хвостовиком типа FGXXL. Насечка боров предназначена для удаления кариеса и быстрого и безопасного сглаживания дна полостей.

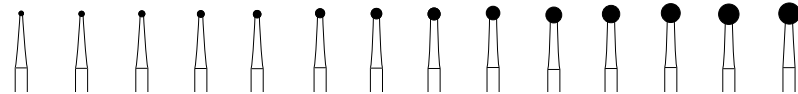
### Tungsten carbide round burs

The range of tungsten carbide round burs with sharp S cross cut has been extended by the shank type FGXXL. The blade design of the burs is suitable for caries removal and fast and reliable smoothing of the cavity base.

### H1S (001)



Шаровидный, агрессивный  
 Round, fast cutting



Размер / Size	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029
Длина / Head Length мм														
Shank	ISO REF 5													
US. No.	1/2S 1S 2S 3S 4S 5S 6S 7S 8S 9S 10S													
FG	500 314 001 003...	H1S-...-FG	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	
FGXL	500 316 001 003...	H1S-...-FGXL					010	012	014	016	018	021	023	
FGXXL	500 317 001 003...	H1S-...-FGXXL					010	012	014	018				
RA	500 204 001 003...	H1S-...-RA				010	012	014	016	018	021	023	025	027
RAL	500 205 001 003...	H1S-...-RAL						012	014	016	018	021	023	

opt. 160.000 rpm FG/FGXL, opt. 100.000 rpm FGXXL, opt. 8.000-10.000 rpm RA/RAL

**NEW**



# LamelloPol – революция в полировке

## LamelloPol – революция в полировке *LamelloPol – the polishing revolution*

LammelloPol – полиры новейшего поколения для различных материалов. Предлагаются полиры для керамики CeraGlaze, полиры для композитов DiaGloss и полиры Unique. Также предлагаются полиры CeraShine LamelloPol с синтетической связкой для керамики. Закруглённые кончики полира облегчают полировку, не меняя формы фиссур и бугорков.

*LamelloPol is the latest generation of polishers for different materials. They are available as CeraGlaze ceramic polishers, DiaGloss composite polishers and Unique polishers. A CeraShine LamelloPol with synthetic bonding for ceramics is also available. The rounded tips of the polisher facilitate polishing without changing the shape of the fissures and cusps.*

### Шаги 1/ Step 1



#### DiaGloss LamelloPol



Размер / Size ø 1/10 мм	130
Длина / Head Length мм	1,5
Shank	
RA 802 <b>204...</b>	099 534...
	<b>P1039</b>

⌚ opt. 6.000 rpm

### Шаги 2/ Step 2



#### DiaGloss LamelloPol



Размер / Size ø 1/10 мм	130
Длина / Head Length мм	1,5
Shank	
RA 802 <b>204...</b>	099 520...
	<b>P1139</b>

⌚ opt. 6.000 rpm

Для обработки композитных материалов

*For processing composite materials*



#### Unique LamelloPol



Размер / Size ø 1/10 мм	130
Длина / Head Length мм	1,5
Shank	
RA 802 <b>204...</b>	099 521...
	<b>P20039</b>

⌚ opt. 6.000 rpm

Для обработки композитных материалов

*For processing composite materials*

### Шаги 1/ Step 1



#### CeraShine LamelloPol



Размер / Size ø 1/10 мм	130
Длина / Head Length мм	1,5
Shank	
RA 803 <b>204...</b>	099 523...
	<b>P2830</b>

⌚ opt. 6.000 rpm

### Шаги 2/ Step 2



#### CeraShine LamelloPol



Размер / Size ø 1/10 мм	130
Длина / Head Length мм	1,5
Shank	
RA 803 <b>204...</b>	099 513...
	<b>P2840</b>

⌚ opt. 6.000 rpm

Для обработки диоксида циркония и оксида алюминия

*For processing zirconia and aluminium oxide*

P9

### Шаги 1/ Step 1



#### CeraGlaze LamelloPol



Размер / Size ø 1/10 мм	130
Длина / Head Length мм	1,5
Shank	
RA 802 <b>204...</b>	099 523...
	<b>P3039</b>

⌚ opt. 6.000 rpm

### Шаги 2/ Step 2



#### CeraGlaze LamelloPol



Размер / Size ø 1/10 мм	130
Длина / Head Length мм	1,5
Shank	
RA 802 <b>204...</b>	099 513...
	<b>P30039</b>

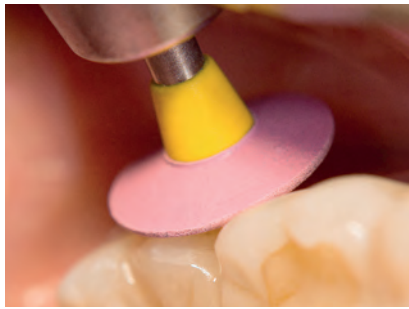
⌚ opt. 6.000 rpm

Для обработки диоксида циркония и оксида алюминия

*For processing zirconia and aluminium oxide*



PT2520



PT2730



PT2640

## CeraShine Trio

Новая трёхступенчатая система полировки из полиуретана упрощает полировку любых керамических материалов в полости рта. Полиры с натуральной алмазной крошкой обеспечивают интенсивное снятие, безопасную предварительную полировку и отличный зеркальный блеск. Повторный глазуровочный обжиг после коррекции не требуется. Все инструменты можно обрабатывать и использовать повторно.

*The new three-step polishing system made of polyurethane simplifies intraoral polishing of all ceramic materials. The polishers with a natural diamond grain ensure intensive abrasion, safe pre-polishing and excellent high gloss. Repeat glaze firing after correction is not necessary. The instruments can be completely reprocessed and reused.*

### Шаги 1/ Step 1



Пришлифовка небольших нарушений контакта.


*Grinding of small interfering contacts.*



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	040	060	100
Длина / Head Length мм	10,0	7,0	6,0

Shank  

<b>RA</b> 804 204 ...	243 513 ...	030 513 ...	304 513 ...
<b>REF</b>	<b>PT2520</b>	<b>PT2620</b>	<b>PT2720</b>

 opt. 10.000 rpm

### Шаги 2/ Step 2



Предварительная полировка и сглаживание керамики.


*Pre-polishing and smoothing of ceramics.*



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	040	060	100
Длина / Head Length мм	10,0	7,0	6,0

Shank  

<b>RA</b> 804 204 ...	243 523 ...	030 523 ...	304 523 ...
<b>REF</b>	<b>PT2530</b>	<b>PT2630</b>	<b>PT2730</b>

 opt. 10.000 rpm

### Шаги 3/ Step 3



Зеркальная полировка керамики.


*High-gloss polishing of ceramics.*



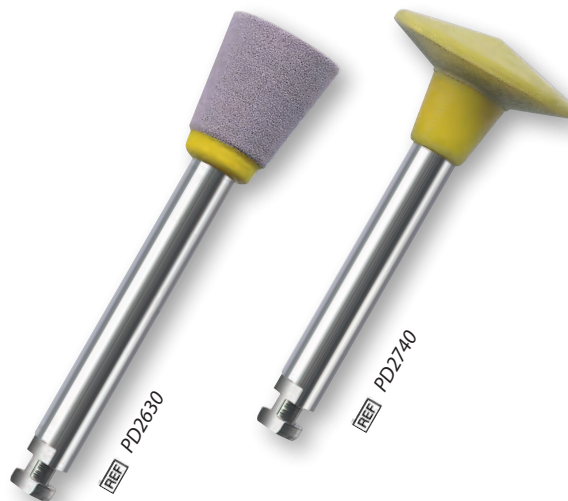
Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	040	060	100
Длина / Head Length мм	10,0	7,0	6,0

Shank  

<b>RA</b> 804 204 ...	243 533 ...	030 533 ...	304 533 ...
<b>REF</b>	<b>PT2540</b>	<b>PT2640</b>	<b>PT2740</b>

 opt. 10.000 rpm





## CeraShine Duo

Новая двухступенчатая система полировки снижает затраты времени и подходит для любых керамических материалов, включая диоксид циркония, гибридную керамику и дисиликат лития.

*The new two-step polishing system reduces the workload and is suitable for all ceramic materials including zirconia, hybrid ceramics and lithium disilicate.*

### CeraShine Duo лиловый:

для сглаживания керамики и удаления следов шлифовки.

### CeraShine Duo Purple:

*For smoothing ceramics and removing grinding marks.*

### CeraShine Duo жёлтый:

для зеркальной полировки без использования полировочных паст.

### CeraShine Duo Yellow:

*Suitable for high-gloss polishing without polishing pastes.*

### Шаги 1/ Step 1



Сглаживание керамики и удаление следов шлифовки.

*For smoothing ceramics and removing grinding marks.*



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	040	060	100
Длина / Head Length мм	10,0	7,0	6,0

Shank

RA	804 204 ...	243 524 ...	030 524 ...	304 524 ...
REF		<b>PD2530</b>	<b>PD2630</b>	<b>PD2730</b>

opt. 10.000 rpm

### Шаги 2/ Step 2



Зеркальная полировка без использования полировочных паст

*High-gloss polishing without polishing pastes*



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	040	060	100
Длина / Head Length мм	10,0	7,0	6,0

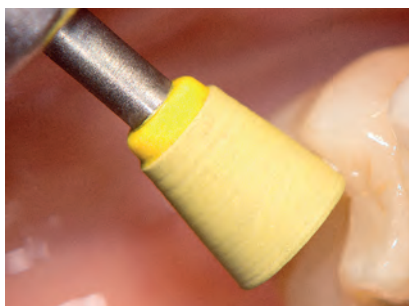
Shank

RA	804 204 ...	243 514 ...	030 514 ...	304 514 ...
REF		<b>PD2540</b>	<b>PD2640</b>	<b>PD2740</b>

opt. 10.000 rpm



PD2730



PD2640



H254AC-012-FGXXL



## Хирургические инструменты с покрытием из нитрида циркония (ZrN)

### Хирургические инструменты с покрытием из ZrN

Функциональный слой твёрдостью 2100 HV обеспечивает повышенный срок службы. Покрытие также придаёт скользящие свойства. Кончик инструмента в форме лопатки облегчает вертикальное просверливание в костной ткани. Специальные насечки обеспечивают быстрое активное резание, снижая нагрузку на пациента.

Хирургические твердосплавные фрезы могут применяться для обработки челюстных костей (H254AC), фрезерования костей (H166AC) и для сглаживания костей (H162AC).

Геометрия режущих кромок обеспечивает особенно гладкий ход без вибраций.

### Surgical instruments with zirconium nitride coating (ZrN)

The functional layer with a hardness of 2100HV provides for an improved service life. In addition, the coating also acts as a non-stick coating. The shovel-shaped tip of the instruments simplifies vertical drilling into the bone. The special blade design ensures fast active incision and reduce patient stress.

The surgical tungsten carbide cutters can be used in a variety of ways for jaw bone work (H254AC), bone milling (H166SC) and bone smoothing (H162C).

The cutting edge geometries ensure particularly smooth running without vibration.

P12

#### H162C (408)


 Фрезы для кости  
 Bone Cutter


Размер / Size ø 1/10 мм	016
Длина / Head Length мм	10,0

 Shank 506 316 408 298 ... **H162C- ... -FGXL 016**

opt. 100.000 rpm

#### H166SC (409)


 Фрезы для кости  
 Bone Cutter


Размер / Size ø 1/10 мм	021
Длина / Head Length мм	10,0

 Shank 506 104 409 337 ... **H166SC- ... -HP 021**

opt. 1.500 rpm

#### H254AC (415)


 Фрезы для кости  
 Bone Cutter


Размер / Size ø 1/10 мм	012
Длина / Head Length мм	6,0

 Shank 506 317 415 298 ... **H254AC- ... -FGXXL 012**

opt. 80.000 rpm

# Финиры для лечения периимплантита

## Финиры для лечения периимплантита

Новые твердосплавные финиры для устранения осложнений при использовании титановых имплантатов.

Имеющийся выбор форм позволяет целенаправленно обрабатывать резьбу имплантатов в проблемной области. Два различных типа насечки дают возможность выполнить предварительную обработку и последующее сглаживание титановой поверхности.

Длинный хвостовик FGXXL для красного углового наконечника обеспечивает хороший обзор рабочего поля и доступ даже к глубоким зубодесневым карманам.

## Finishers for peri-implantitis treatment

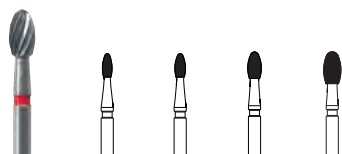
The new tungsten carbide finishers for the treatment of complications with titanium implants.

The choice of shapes allows specific machining of the implant threads in the affected areas. In addition, two different blade designs offer the option of abrasive preparatory work and subsequent smoothing of the titanium surface.

The long FGXXL shank for the red contra-angle handpiece allows working with a sufficient view of the treatment field and working in deep gingival pockets.

### H379 (277)

Олива  
Egg



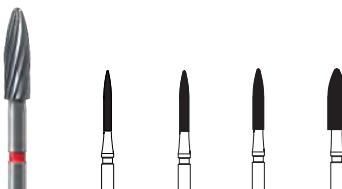
Размер / Size ø 1/10 mm	012	014	018	023
Длина / Head Length mm	3,1	3,1	3,5	4,2

Shank	ISO	REF	5
FG	■ 500 314 277 072...	H379 - ... -FG	012(12) 014(12) 018(12) 023(12)
FGXXL	■ 500 317 277 072...	H379 - ... -FGXXL	014 023
RA	■ 500 204 277 072...	H379 - ... -RA	018(12) 023(12)
FG	■ 500 314 277 042...	H379F - ... -FG	023(20)
FG	□ 500 314 277 032...	H379UF - ... -FG	014(30) 018(30) 023(30)
FGXXL	□ 500 317 277 032...	H379UF - ... -FGXXL	014 023

opt. FG 160.000 rpm, FGXXL 40.000 rpm, RA 30.000 rpm

### H48L (249)

Пламевидный, длинный  
Long Flame



Размер / Size ø 1/10 mm	010	012	014	023
Длина / Head Length mm	8,0	8,0	8,0	8,0

Shank	ISO	REF	5
FG	■ 500 314 249 072...	H48L - ... -FG	010(12) 012(12)
FGXXL	■ 500 317 249 072...	H48L - ... -FGXXL	014 023
FG	■ 500 314 249 041...	H48LF - ... -FG	012(20)
FG	□ 500 314 249 031...	H48LUF - ... -FG	012(30)
FGXXL	□ 500 317 249 032...	H48LUF - ... -FGXXL	014 023

opt. FG 160.000 rpm, FGXXL 40.000 rpm

NEW

NEW

NEW

NEW





## H1SNL боры Мюллера эндодонтические

### Твердосплавные боры для эндодонтии

Шарообразные боры Мюллера для обработки корневых каналов.

Небольшой диаметр позволяет находить, вскрывать и расширять корневые каналы даже на маленьких фронтальных зубах.

Удлиненная, тонкая шейка облегчает поиск каналов, не затрудняя обзор, особенно под эндодонтическим микроскопом.

Геометрия режущей кромки обеспечивает эффективный рез. В результате упрощается снятие даже затвердевшего дентина.

В зависимости от ситуации можно выбрать один из четырех размеров. Известная серия боров Мюллера дополняется размером 012.

### Tungsten carbide burs for endodontics

The round Müller carbide burs for the endodontic treatment of root canals.

The small diameters allow the detection, opening and widening of root canals, even in case of delicate anterior teeth.

The longer, slim neck makes it easier to find canals safely without obstructing vision, particularly under the endodontic microscope.

The cutting edge geometry was designed to be particularly fast cutting. This even simplifies the removal of hardened dentine.

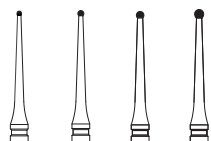
Four sizes allow a targeted selection, depending on the situation. The well-established range of Müller burs has now been extended to include size 012.

P14

### H1SNL (001)



Шаровидный, перекрестная  
 Round, Slim Neck



**NEW**

Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	006	008	010	012
Длина / Head Length мм	0,6	0,8	1,0	1,2

Shank   5   
 RAXL  500  206  001  003... H1SNL-... -RAXL **006** **008** **010** **012**

opt. 1.500-2.000 rpm



# Шаровидный твердосплавный инструмент для эндодонтии с длинной тонкой шейкой

## Шаровидный твердосплавный инструмент для эндодонтии с длинной тонкой шейкой

Эндодонтическое лечение многокорневых зубов часто является непростой задачей для врача. Не всегда возможно найти каналы и проникнуть в них. Новые инструменты шаровидной формы со специальной насечкой идеально подходят для этой цели. Эффективно режущая насечка позволяет работать бережно и без нажима. Благодаря длинной, тонкой шейке боров не ограничивается обзор при создании доступа. Даже под микроскопом обеспечивается оптимальный обзор более глубоких областей полости и анатомии дна пульпарной камеры. Тем самым облегчается бережное вскрытие и раскрытие облитерированных корневых каналов.

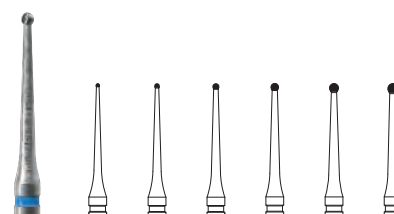
## Tungsten carbide round bur with long thin neck for endodontics






Endodontic treatments of multi-rooted teeth often present the dentist with challenges. The canals cannot always be found and accessed immediately. A necessary isthmus over part or the entire length provides information on a hidden root canal. The newly developed round endodontic instruments with a special cut are perfectly suited for this treatment. The blade design for easy cutting enables working without applying pressure and saves substance. Due to the long, slender neck of the burs there is no restriction of view regarding the access cavity. An optimal view of deeper cavity areas and the base anatomy of the pulp chamber is ensured, even under the microscope. Substance-sparing opening and exposure of obliterated root canals is facilitated.




### H1SEB

Шаровидный, перекрёстная  
Round, Slim Neck



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	004	006	008	010	012	014
Длина / Head Length мм	0,4	0,6	0,8	1,0	1,2	1,4
Shank   						
RAL  H1SEB- ... -RAL	004	006	008	010	012	014
RAXL  H1SEB- ... -RAXL	004	006	008	010	012	014

 opt. 1.500 rpm



## Удалитель клея от брекетов – олива

### Удалитель клея от брекетов – олива

Техника брекетирования является золотым стандартом в ортодонтической практике. Для улучшения эстетики, особенно у пожилых пациентов, брекеты применяют также в оральной области. Удаление клея после брекетов в оральной области фронтальных зубов представляет для врача особую сложность.

Много лет удалитель клея T21RX с покрытием из нитрида титана является одним из наиболее продаваемых инструментов в ортодонтической практике. Разнонаправленная насечка снижает затраты времени при удалении клея более чем на 45 процентов. Цилиндрическая форма идеально подходит для гладких вестибулярных поверхностей. Для обработки оральных поверхностей фронтальных зубов разнонаправленная насечка дополняется двумя размерами с формой оливы. При этом малая олива идеально подходит для фронтальных зубов нижней челюсти.

### Bonding resin remover – Football

The bracket technique is standard in orthodontic practice. Brackets are also used in the oral area to improve aesthetics, especially in elder patients. The removal of bracket adhesive in the oral anterior region poses special challenges for dentists.

For years, the titanium nitride coated adhesive remover T21RX has been one of the best-selling instruments in orthodontic practice. The cross cut reduces working time by more than 45 per cent when removing adhesives. The cylindrical shape is perfect for smooth vestibular surfaces.

The X-cross cut has been extended by two sizes with a football shape for processing the oral surfaces of the anterior teeth, whereby the small football is ideal for the anterior teeth in the maxilla.

P16

### T379X (277)


Олива  
Egg



**NEW**



Размер / Size ø 1/10 мм	018	023
Длина / Head Length мм	3,5	4,2

Shank   

RA 506 204 277 019 ... T379X- ... -RA 018 023

opt. 30.000 rpm

### T21RX (137)

Бор для удаления амальгамы  
Цилиндр, круглый  
Round Cylinder



Размер / Size ø 1/10 мм	010	012
Длина / Head Length мм	4,2	4,2

Shank   

FG 506 314 137 019.... T21RX - ... -FG 010 012

RA 506 204 137 019.... T21RX - ... -RA 010 012

opt. FG 160.000 rpm, RA 30.000 rpm





REF Set-1934

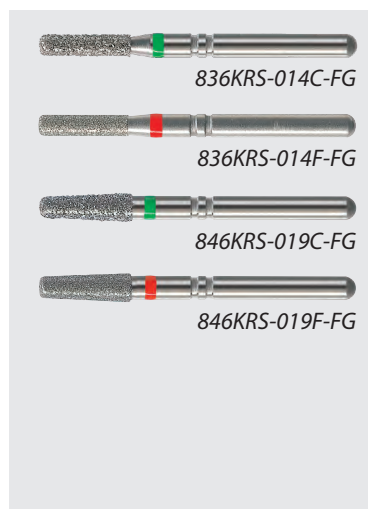
## Set-1934 – C.E.O Composite Easy Obturation

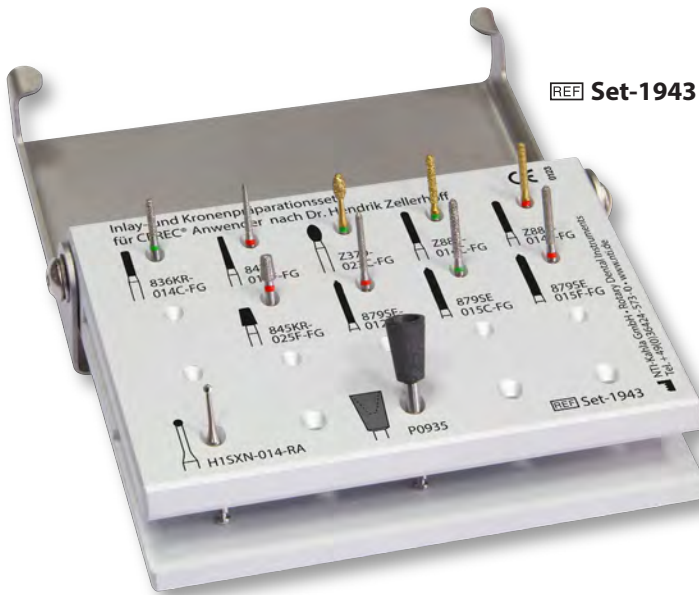
**Набор CEO Set-1934 разработан для препарирования окклюзионных поверхностей композитных пломб.**

По сравнению с классическим препарированием достигается более быстрая, безопасная, эргономичная и неустойчивая работа. Полость можно препарировать специальным алмазным инструментом NTI InPrep в течение 30 секунд. Пассивный кончик надёжно препятствует пенетрации пульпарной камеры. Поверхность пломбы обрабатывается алмазным инструментом NTI LazyBur. В отличие от используемых классических форм, напр., пламеобразной, LazyBur обеспечивает быструю работу без бокового орального или щёчного отклонения. Это позволяет избежать дискомфортных положений врача и ассистента, особенно при препарировании в области верхних моляров. Пациенту такое лечение также причиняет меньшие неудобства, так как не нужно растягивать щёку. После финировки выполняется полировка с помощью полиров NTI Unique с алмазным наполнением. Алмазное наполнение гарантирует превосходные результаты полировки даже в случае применения очень твёрдых нанокомпозитов. Подробно использование инструментов показано на видео.

**The C-E-O Set 1934 was developed for the preparation of occlusal composite fillings.**

*Compared to classical preparation, this makes faster, safer, more ergonomic and more stress-free work possible. The cavity can be prepared within 30 seconds using the special NTI InPrep diamond instrument. The passive tip reliably prevents penetration of the pulp chamber. The filling surface is processed with the NTI LazyBur diamond instrument. In contrast to the classic shapes used, such as the flame, the LazyBur enables faster working without lateral oral or buccal deflection. This avoids ergonomically unfavourable positions for the dentist and the dental assistant, especially with prep-work on the upper molars. Treatment is also less stressful for the patient as the cheek does not have to be stretched buccally. After finishing, polishing is performed with the NTI Unique diamond impregnated polishers. The diamond impregnation guarantees excellent polishing results even on very hard, nano-filled composites. The exact use of the instruments is shown in the video.*





REF Set-1943



*Dr. Hendrik Zellerhoff*  
 MODERN DENTISTRY

## Набор для препарирования под вкладки и коронки Set-1943 для CEREC® по д-ру Хендрику Целлерхофу

### Набор для препарирования под вкладки и коронки для CEREC® по д-ру Хендрику Целлерхофу

Доктор Целлерхоф практикует с 2006 года и специализируется на аспектах цифровой одонтологии. Наряду со своей практической деятельностью он является международным референтом для CEREC®. Также он работает референтом для DDA Berlin и DGCZ. Подборка инструментов в наборе Set-1943 соответствует принципу NTI „облегчение работы благодаря инновационным инструментам“ и принципу системы CEREC® „меньше рабочих этапов, меньше источников ошибок“.

### Inlay and crown preparation set for CEREC® by Dr. Hendrik Zellerhoff

*Dr. Zellerhoff has been working in his own practice since 2006 and has specialised in digital dentistry. In addition to working in his practice, he acts as an international consultant for CEREC®. He is also involved as a speaker for the DDA (Digital Dental Academy) Berlin and the DGCZ (German Society for Computer-guided Dentistry). The combination of instruments in Set-1943 corresponds to the NTI concept of “facilitating work with innovative instruments” and the CEREC® system concept of “fewer treatment steps, fewer sources of error”.*

P18

### Препарирование под вкладку/Inlay preparation


**836KR-014C-FG**

Удаление старых пломб  
*Removal of old fillings*

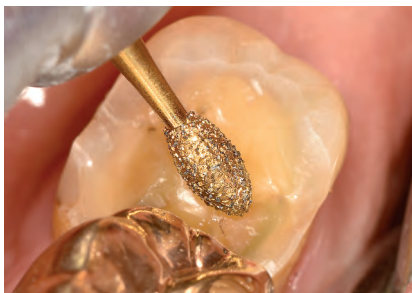

**845KR-025F-FG**

Финировка в аппроксимальной полости  
*Finishing in the proximal box*


**P0935**

Сглаживание кромок для предупреждения возникновения напряжений в керамике.  
*Smoothing of edges to avoid tensile stress on the ceramic.*

## Препарирование под коронку/*Crown preparation*



**Z379-023C-FG**

Окклюзионное укорочение  
*Occlusal shortening*



**847-014F-FG**

Межзубное разделение  
*Interdental separation*

## Круговое препарирование/*Circular preparation*



**Z881-014C-FG**

Снятие дентина для создания выемки в хорошо просматриваемых ситуациях  
*Substance reduction of the chamfer in well visible situations*



**Z881-014F-FG**

Адаптированный по форме финир для культи под коронку  
*Congruently shaped finisher for the crown stump*

## Препарирование уступа с помощью „EasyChamfer“/ *Chamfer preparation with the EasyChamfer/*



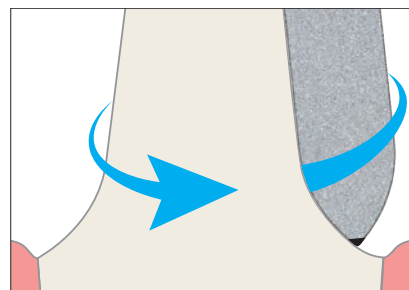
**879SE-015C-FG**

Снятие дентина  
*Substance reduction*



**879SE-015F-FG**

Финировка места препарирования  
*Finishing the preparation*



**EC**  
*EasyChamfer*  
by NTI



# Innovations

Стоматологическая лаборатория | Dental Laboratory

NTI-Kahla GmbH  
Rotary Dental Instruments  
Im Camisch 3  
D-07768 Kahla/Germany  
nti@nti.de  
[www.nti.de](http://www.nti.de)



Данный каталог защищён законом об авторском праве. Без письменного согласия коммерческого директора компании NTI-Kahla GmbH, недопустимым и наказуемым является любое использование каталога, выходящее за пределы строгих правовых границ закона об авторском праве. Это относится в особенности к воспроизведе-

нию, переводам, микрофотокопированию, а также к сохранению и обработке в электронных системах.

Фирма оставляет за собой право на проведение необходимых изменений в описании продукции, изменений цвета, а также на наличие опечаток.

All rights reserved. No part of this catalogue may be reproduced in any form without written permission from the Management of NTI-Kahla GmbH. Reprint, translation, storing and data processing are not permitted without prior approval. Products and colours may be subject to alterations. Printing errors excepted.

© NTI-Kahla GmbH Rotary Dental Instruments • Printed in Germany



**RU|GB**

PROSP.82-RU-GB  
03/2019  
1. edition



L4 – L5 Z-Cut алмазные инструменты HP  
*Z-Cut diamond instruments HP*



L6 Твердосплавные фрезы с насечкой NP  
*TungTungsten carbide cutters with NP cross cutsten carbide cutters with NP cross Cut*



L7 Millennium Cutter с насечкой NP  
*Millennium Cutter with NP cross cut*



L8 ExcaLiDiBur – твердосплавные финиры для керамики на основе дисиликата лития  
*ExcaLiDiBur – tungsten carbide finisher for lithium disilicate*



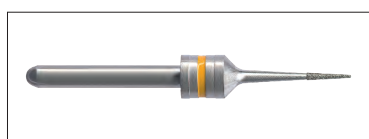
L9 Технология фрезерования  
*Milling technique*



L10 CeraShine Trio – 3-ступенчатая система полировки  
*CeraShine Trio 3-stage polishing system*



L11 CeraShine Duo – 2-ступенчатая система полировки / CeraPre Shine для предварительной полировки  
*CeraShine Duo 2-stage polishing system / CeraPre Shine pre-polishing rough*



L12- L13 Инструменты для CAD / CAM систем  
*Tools for CAD/CAM systems*



K379-014M-HP



K861L-024M-HP



K861-014F-HP

# Z-Cut алмазные инструменты HP

## Z-Cut алмазные инструменты HP

Инновационные технические керамические материалы зарекомендовали себя в качестве материала будущего в ортопедической стоматологии. Особенности свойства, специально варианты технических керамических материалов с все более повышенной твердостью, предъявляют экстремальные требования к их обработке и к необходимым для этого инструментам.

Дизайн Z-Cut инструментов рассчитан на экстремальную твердость новых керамических масс. По сравнению со стандартными инструментами, эти инструменты явно имеют продолжительный срок службы и повышенную производительность сверления.

Специально подобранные формы согласованы с данными изготовителей материалов и облегчают заключительное изготовление.

Улучшенное алмазное покрытие, изготовленных по «Uni-Matrix»-методу инструментов, поглощает во время процесса шлифования тепло, что предотвращает перегревание чувствительной керамики. Тем самым, возможно использование инструментов в прямом наконечнике без дополнительного охлаждения.

## Z-Cut diamond instruments HP

*Innovative high-performance ceramics have emerged as materials of the future in prosthetic dentistry. The special properties, in particular the increasingly harder versions of high-performance ceramics, place extreme demands on preparation and instruments required for preparation.*

*The design of Z-Cut instruments is coordinated to the extreme hardness of the new ceramics. This provides much longer service lives and a much higher cutting capacity than standard instruments.*

*The specially selected shapes are coordinated to the specifications of the material manufacturer and facilitate final finishing.*

L4

### K379 (277)

 Бутон  
 Egg


Размер / Size ø 1/10 мм	014
Длина / Head Length мм	3,0

Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 277 524 ...	<b>K379 - ... M- HP</b>	<b>014</b>
HP	■ K806 104 277 514...	<b>K379 - ... F - HP</b>	<b>014</b>

- opt. 18.000 rpm
- opt. 12.000 rpm

### K379 (277)

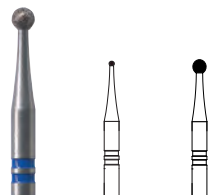
 Бутон  
 Egg


Размер / Size ø 1/10 мм	023
Длина / Head Length мм	4,2

Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 277 524 ...	<b>K379 - ... M- HPA</b>	<b>023</b>
HP	■ K806 104 277 514...	<b>K379 - ... F - HPA</b>	<b>023</b>

- opt. 18.000 rpm
- opt. 12.000 rpm

### K801 (001)

 Шаровидный  
 Round


Размер / Size ø 1/10 мм	009	021
Длина / Head Length мм	0,9	-

Shank	ISO	REF	5
HP	■ K806 104 001 524 ...	<b>K801 - ... M - HP</b>	<b>009</b> <b>021</b>

- opt. 18.000 rpm

### K805 (010)

 Обратный конус  
 Inverted Cone


Размер / Size ø 1/10 мм	014
Длина / Head Length мм	1,5

Shank	ISO	REF	5
HP	■ K805 104 010 524 ...	<b>K805- ... M- HP</b>	<b>014</b>

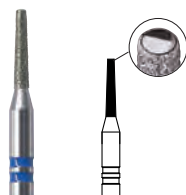
- opt. 18.000 rpm

# Обработка спечённой оксидной керамики и технической керамики

## Processing of sintered oxide ceramics and high-performance ceramics

### K847S (172)

Конус, боковой  
Taper Side Cutting



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	014
Длина / Head Length мм	7,6

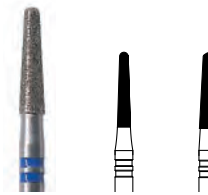
Shank  ISO  REF  5

HP  K806 104 172 524... **K847S-... M-HP** **014**

opt. 18.000 rpm

### K850 (199)

Конус, круглый  
Round End Taper



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	018	023
Длина / Head Length мм	10,0	10,0

Shank  ISO  REF  5

HP  K806 104 199 524... **K850-... M-HP** **018** **023**

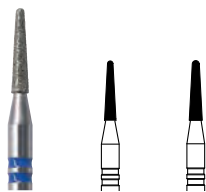
HP  K806 104 199 514... **K850-... F-HP** **018**

opt. 18.000 rpm

opt. 12.000 rpm

### K856 (198)

Конус, круглый  
Round End Taper



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	016	018
Длина / Head Length мм	8,0	8,0

Shank  ISO  REF  5

HP  K806 104 198 524... **K856-... M-HP** **016** **018**

HP  K806 104 198 514... **K856-... F-HP** **016** **018**

opt. 18.000 rpm

opt. 12.000 rpm

### K859 (166)

Конус, остроконечный  
Needle



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	018
Длина / Head Length мм	10,0

Shank  ISO  REF  5

HP  K806 104 166 524... **K859-... M-HP** **018**

HP  K806 104 166 514... **K859-... F-HP** **018**

opt. 18.000 rpm

opt. 12.000 rpm

**NEW**

### K861 (248)

Пламевидный  
Flame



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	014
Длина / Head Length мм	6,0

Shank  ISO  REF  5

HP  K806 104 248 524... **K861-... M-HP** **014**

HP  K806 104 248 514... **K861-... F-HP** **014**

opt. 18.000 rpm

opt. 12.000 rpm

**NEW**

### K861L (250)

Пламевидный, длинный  
Flame long



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	016
Длина / Head Length мм	7,0

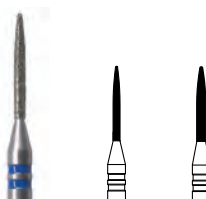
Shank  ISO  REF  1

HP  K806 104 250 524... **K861L-... M-HP** **024**

opt. 18.000 rpm

### K863 (250)

Пламевидный  
Flame



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	010	012
Длина / Head Length мм	10,0	10,0

Shank  ISO  REF  5

HP  K806 104 250 524... **K863-... M-HP** **010** **012**

HP  K806 104 250 514... **K863-... F-HP** **010** **012**

opt. 18.000 rpm

opt. 12.000 rpm

**NEW**

### K881 (141)

Цилиндр, круглый  
Round End Cylinder



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	016
Длина / Head Length мм	7,0

Shank  ISO  REF  5

HP  K806 104 141 524... **K881-... M-HP** **016**

HP  K806 104 141 514... **K881-... F-HP** **016**

opt. 18.000 rpm

opt. 12.000 rpm



# Твердосплавные фрезы с насечкой NP



HF261NP-023



HF351NP-060



HF351NP-040

## Твердосплавные фрезы с насечкой NP

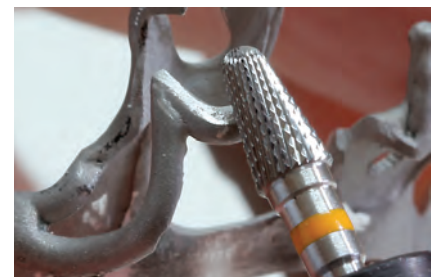
Насечка NTI NP отлично зарекомендовала себя при обработке литых моделей. Несмотря на высокую производительность фреза с насечкой NP создаёт очень гладкую поверхность, что позволяет сократить время последующей обработки. Для расширения возможностей применения были разработаны две новые формы. Форма 351 особенно подходит для формирования модели. Тонкая, коническая форма 261 упрощает формирование кламмеров и жевательных поверхностей.

## Tungsten carbide cutters with NP cross cut

The NTI NP cross cut has established itself for the machining of model castings. Despite good abrasive performance, the cross cut creates a very fine surface which reduces the time required for post-processing. To expand the range of applications, two new forms with this special cross cut were developed. Shape 351 is especially suitable for model casting design. The slim, conical shape 261 simplifies the design of clips and occlusal surfaces.

Размер / Size ø 1/10 мм	014	040	023	023	023	040	060	NEW 023	NEW 040	NEW 060
Длина / Head Length мм	3,1	14,1	8,0	8,0	8,0	11,5	14,2	15	7,6	12
Shank	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...
HP	500 180 ...	200 180 ...	141 180 ...	198 180 ...	289 180 ...	274 180 ...	275 180 ...	201 180 ...	263 180 ...	263 180 ...
REF HF ...	<b>073NP-014</b>	<b>079NP-040</b>	<b>129NP-023</b>	<b>138NP-023</b>	<b>139NP-023</b>	<b>251NP-040</b>	<b>L251NP-060</b>	<b>261NP-023</b>	<b>351NP-040</b>	<b>351NP-060</b>
opt.	25.000 rpm	20.000 rpm	25.000 rpm	25.000 rpm	25.000 rpm	20.000 rpm	15.000 rpm	25.000 rpm	20.000 rpm	15.000 rpm

L6



HF351NP-040





## Millennium Cutter с насечкой NP

### Твердосплавные фрезы с насечкой NP

Популярные твердосплавные фрезы с насечкой NP теперь предлагаются с покрытием NTI Millennium. Оно создаёт особенно гладкую шлифованную поверхность на любых сплавах для отливки моделей.

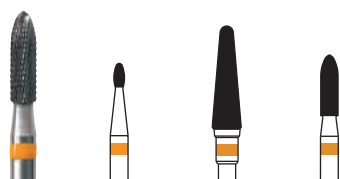
По сравнению с традиционными твердосплавными фрезами твёрдость поверхности Millennium Cutter вдвое выше (твёрдый сплав = 1800 HV, Millennium Cutter = 3600 HV), что значительно увеличивает срок службы инструмента.


### Millennium Cutter with NP cross cut

The popular tungsten carbide cutters with NP cross cut are now available with NTI Millennium coating. This allows for a particularly fine grinding pattern on all model casting alloys.

Compared with conventional tungsten carbide cutters, the surface of the Millennium Cutter is twice as hard (sintered tungsten carbide = 1800 HV, Millennium Cutter = 3600 HV). This extends the service life.

L7



Размер / Size ø 1/10 мм	014	040	023
Длина / Head Length мм	3,1	14,1	8,0
Shank 	ISO 104 ...	ISO 104 ...	ISO 104 ...
HP	277 180 ...	200 180 ...	289 180 ...
REF MC ...	073NP-014	079NP-040	139NP-023
opt.	25.000 rpm	20.000 rpm	25.000 rpm

# ExcaLiDiBur – твердосплавные финиры для дисиликата лития

## ExcaLiDiBur – твердосплавные финиры для дисиликата лития

В ходе многолетнего сотрудничества и партнёрства с Оливером Бриксом появилось множество инновационных инструментов и наборов для обработки керамики, циркония, дисиликата лития и др.

Филигранные формы, возникшие в результате этого сотрудничества, обеспечивают очень тонкую обработку анатомических особенностей зуба. При этом предотвращается загрязнение керамики частицами металла, а в результате достигается идеальная поверхность.

Различные формы подходят для множества применений.

## ExcaLiDiBur – tungsten carbide finisher for lithium disilicate

During the many years of cooperation and partnership with Oliver Brix, numerous innovative instruments and processing product ranges were developed for ceramics, zirconium and lithium disilicate.

The filigree shapes resulting from this cooperation enable extremely fine finishing of a tooth's anatomical features. Contamination of the ceramic with metal particles is avoided. Furthermore, they create a perfect surface.

The different shapes are suitable for a variety of applications.

### MH41 (001)

Шаровидный  
Round



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	023
Длина / Head Length мм	2,3


Shank     
 FGXL ■ 506 316 001 071... **MH41 - ... -FGXL 023(20)**  
 ⌚ opt. FGXL 160.000 rpm.

### MH46 (254)

Пламевидный  
Flame



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	014
Длина / Head Length мм	3,5

Shank     
 FGXL ■ 506 316 254 072... **MH46 - ... -FGXL 014(12)**  
 ⌚ opt. FGXL 160.000 rpm.

### MH152 (210)

Конический  
Conical



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	009
Длина / Head Length мм	9,0


Shank     
 FGXL ■ 506 316 210 072... **MH152 - ... -FGXL 009(6)**  
 ⌚ opt. FGXL 120.000 rpm.

### MH284K (299)

Торпеда  
Torpedo, conical

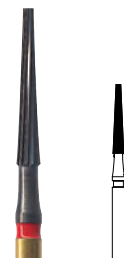


Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	016
Длина / Head Length мм	10,0

Shank     
 FGXL ■ 506 316 299 072... **MH284K - ... -FGXL 016(12)**  
 ⌚ opt. FGXL 160.000 rpm.

### MH378 (184)

Конус, бокорез  
Taper Side Cutting



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	014
Длина / Head Length мм	9,0



Shank     
 FGXL ■ 506 316 184 072... **MH378 - ... -FGXL 014(12)**  
 ⌚ opt. FGXL 160.000 rpm.

### MH379 (277)

Олива  
Egg



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	023
Длина / Head Length мм	4,2

Shank     
 FGXL ■ 506 316 277 072... **MH379 - ... -FGXL 023(12)**  
 ⌚ opt. FGXL 160.000 rpm.



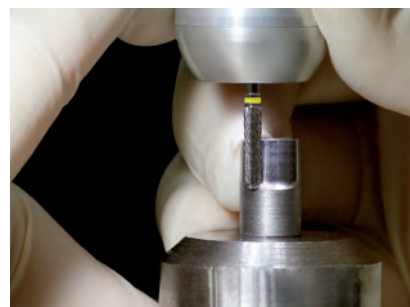
**REF Set-1950**



HF364NP-023 (0°)



HF356NP-029 (1°)



HF356SRF-029 (1°)

## Технология фрезерования

### Параллельные фрезы – конические фрезы – полировочная насечка

Впервые насечка NP была представлена для техники фрезерования на IDS 2017. Новые формы и насечки являются логичным расширением ассортимента уже зарекомендовавших себя фрезерных инструментов.

Фрезы 1° предлагаются с насечкой NP (оранжевое кольцо) или полировочной насечкой со скосом (жёлтое кольцо). Ассортимент дополняется параллельными фрезами размера 023 с насечкой NP.

### Parallel milling cutters – conical milling cutters – polishing cross cut

The NP cross cut for milling technology was presented for the first time at the IDS 2017. The new shapes and cross cuts are a useful extension of the range of proven milling instruments.

The 1° milling cutters are available with NP cross cut (orange ring) or polishing cross cut with bevel (yellow ring). The parallel milling cutters in size 023 with NP cross cut are an additional complement to the range.

#### HF356NP (200)



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	029
Прямой наконечник, короткий / Handpiece short L = мм	13,0
Угол / Angle	1°

Shank   
 HP  $\varnothing$  2,35 мм 500 103 200 180 ... **HF356NP-... 029**  
 ⌚ opt. 5.000 rpm

#### HF356SRF (200)



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	029
Прямой наконечник, короткий / Handpiece short L = мм	13,0
Угол / Angle	1°

Shank   
 HP  $\varnothing$  2,35 мм 500 103 200 103 ... **HF356SRF-... 029**  
 ⌚ opt. 5.000 rpm

#### HF364NP (137)



Размер / Size $\varnothing$ 1/10 мм	023
Прямой наконечник, короткий / Handpiece short L = мм	15,0
Угол / Angle	0°

Shank   
 HP  $\varnothing$  2,35 мм 500 103 137 180 ... **HF364NP-... 023**  
 ⌚ opt. 5.000 rpm



# CeraShine Trio

## 3-ступенчатая система полировки

Новая трёхступенчатая система полировки создаёт превосходное качество поверхности за минимальное время на любой керамике. Благодаря новому составу и использованию натуральных алмазов облегчается полировка циркония.






## CeraShine Trio 3-stage polishing system

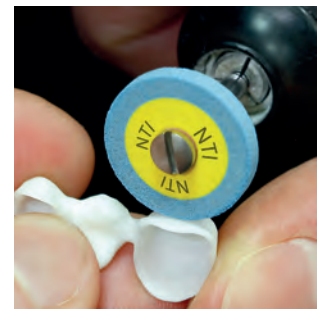
The new three-stage polishing system for all ceramics creates excellent surface quality in the shortest time possible. A new composition and the use of natural diamonds facilitate the polishing of zirconium.

### CeraShine Trio

Пришлифовка небольших нарушений контакта.  
Grinding of small interfering contacts



Размер / Size ø 1/10 мм	170	260	040
Длина / Head Length мм	2,5	2,0	14,0
Shank  			
HP 803 104 ...	372 533 ...	303 533 ...	243 533 ...
REF	<b>PT1020</b>	<b>PT1520</b>	<b>PT2020</b>
	 opt. 10.000 rpm	 opt. 5.000 rpm	 opt. 10.000 rpm








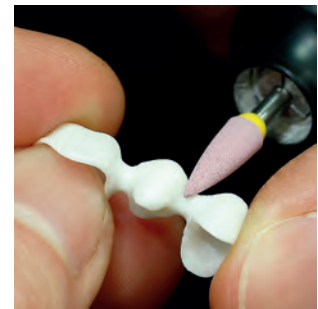
PT1020

### CeraShine Trio

Предварительная полировка и сглаживание керамики.  
Pre-Polishing and Smoothing



Размер / Size ø 1/10 мм	170	260	040
Длина / Head Length мм	2,5	2,0	14,0
Shank  			
HP 803 104 ...	372 523 ...	303 523 ...	243 523 ...
REF	<b>PT1030</b>	<b>PT1530</b>	<b>PT2030</b>
	 opt. 10.000 rpm	 opt. 5.000 rpm	 opt. 10.000 rpm








PT2030

### CeraShine Trio

Зеркальная полировка керамики.  
High Shine Polishing



Размер / Size ø 1/10 мм	170	260	040
Длина / Head Length мм	2,5	2,0	14,0
Shank  			
HP 803 104 ...	372 513 ...	303 513 ...	243 513 ...
REF	<b>PT1040</b>	<b>PT1540</b>	<b>PT2040</b>
	 opt. 7.000 rpm	 opt. 5.000 rpm	 opt. 7.000 rpm



PT1540

# CeraShine Duo

## 2-ступенчатая система полировки

Известная система CeraSuperGlaze была дополнена линзовидной формой и ещё одной ступень полировки, а в результате появилась новая двухступенчатая система полировки CeraShine Duo. Полир CeraShine Duo лиловый также предлагается в трёх формах. За счёт своей абразивности он сглаживает поверхность и удаляет царапины. В сочетании с CeraShine Duo жёлтый получаются зеркальные поверхности, не требующие повторной глазуковки.



## CeraShine Duo 2-stage polishing system

The well-known CeraSuperGlaze was supplemented by a lens shape as well as a further polishing stage to form the new two-stage CeraShine Duo system. The CeraShine Duo Purple polisher is also available in three shapes. Its abrasiveness smooths the surface and removes scratches. In combination with the CeraShine Duo Yellow, this creates high-gloss surfaces which make repeat glaze firing unnecessary.

### CeraShine Duo

Сглаживание керамики и удаление следов шлифовки.  
 Smoothing/removal of sanding marks



Размер / Size ø 1/10 мм	170	260	040
Длина / Head Length мм	2,5	2,0	14,0
Shank  			
HP 804 104 ...	372 524 ...	303 524 ...	243 524 ...
<b>REF</b>	<b>PD1030</b>	<b>PD1530</b>	<b>PD2030</b>
	↻ opt. 12.000 rpm	↻ opt. 5.000 rpm	↻ opt. 10.000 rpm





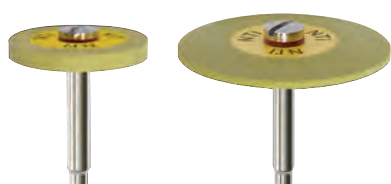
PD2030

### CeraShine Duo

Зеркальная полировка без использования полировочных паст  
 High Shine Polishing without Polishingpaste



Размер / Size ø 1/10 мм	170	260	040
Длина / Head Length мм	2,5	2,0	14,0
Shank  			
HP 804 104 ...	372 514 ...	303 514 ...	243 514 ...
<b>REF</b>	<b>PD1040</b>	<b>PD1540</b>	<b>PD2040</b>
	↻ opt. 12.000 rpm	↻ opt. 5.000 rpm	↻ opt. 7.000 rpm





PD1040

### CeraPreShine

абразивное предварительное  
 pre-polishing rough



Размер / Size ø 1/10 мм	170
Длина / Head Length мм	2,5
Shank  	
HP 804 104...	372 534 ...
<b>REF</b>	<b>PD1020</b>
	↻ opt. 10.000 rpm



Полир с высокими абразивными свойствами. Может применяться для любых задач, где требуется особенно аккуратная абразивная обработка. Натуральные алмазы обеспечивают максимальное снятие материала, а синтетическая связка одновременно сглаживает поверхность.

*The polisher with highly abrasive properties. For use in all areas that are particularly delicate and yet need to be treated abrasively. The natural diamonds ensure maximum abrasion. At the same time the synthetic bond smooths the surface.*

# Инструменты для CAD / CAM систем

## CAM-фрезы для станков Amann Girrbach, VHF и Sirona MC X5

Новые инструменты могут использоваться для фрезерных станков компаний Amann Girrbach, Sirona MC X5 и VHF. Для станков Amann Girrbach предлагаются 19 различных инструментов. Для станка Sirona MC X5 предлагается 21, а для станков VHF - 47 различных инструментов.

Подробный обзор данных инструментов будет представлен в отдельном проспекте. Вы можете получить его по запросу у своего торгового партнёра, контактного лица или непосредственно в компании NTI-Kahla GmbH.

## CAM milling cutters for Amann Girrbach, VHF and Sirona MC X5 machines

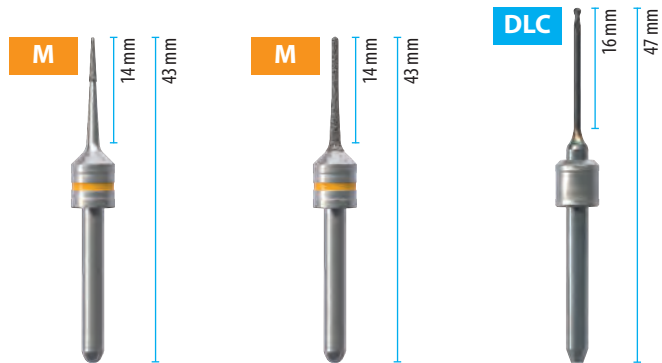
The new instruments can be used for the milling machines of Amann Girrbach, Sirona MC X5 and for VHF machines.

19 different instruments are available for the Amann Girrbach machines.

A further 21 different instruments are available for the Sirona MC X5 machine and 47 for the VHF machines.

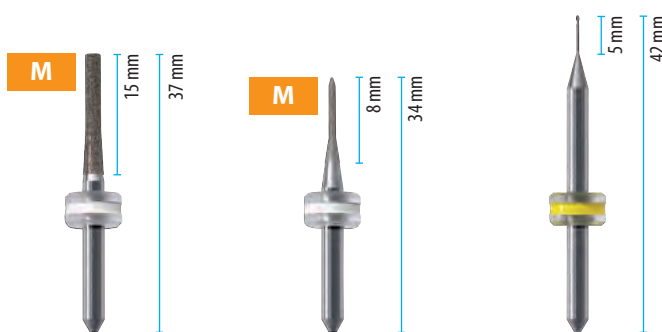
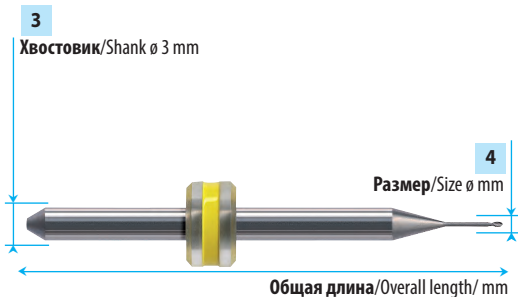
A detailed overview of these instruments is given in a separate brochure. You can obtain this from your dealer, your contact person and also directly upon request from NTI-Kahla GmbH.

## Amann Girrbach



1	Тип фрезы/Type of cutter	Конус, остроконечный/ Needle	Цилиндр, круглый/ Round End Cylinder	Торцевая радиусная фреза/ Round end cutter
2	Уровень обработки/Processing stage			Чистовая обработка/ Finishing
3	Швостовик/Shank ø mm	3,0	3,0	3,0
4	Размер/Size ø mm	0,4	1,0	1,0
5	Лезвия/Blades	-	-	2
6	Дистанционное кольцо/Spacer ring	●	●	●
7	Покрывтие/Coating	-	-	<b>DLC</b>
8	Для обработки следующих материалов/ for machining the following materials			PEEK
				PMMA
				Воск/Wax
		ZrO2	ZrO2	ZrO2
		76 06 51	76 06 50	76 06 04
		<b>CN3004M</b>	<b>CN3007M</b>	<b>CN3217C</b>

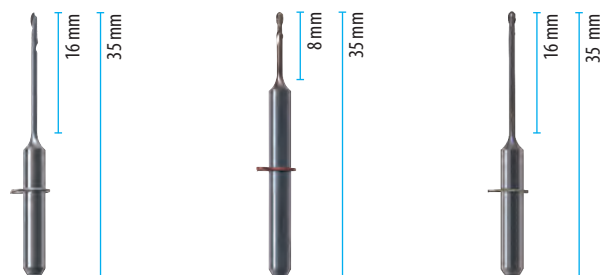
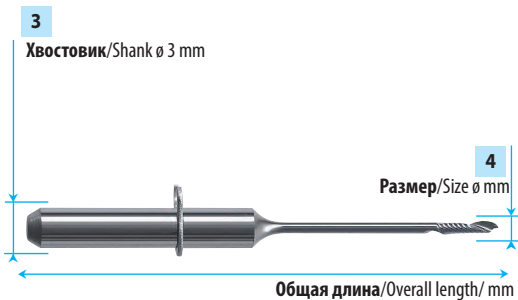
# Sirona



1	Тип фрезы/Type of cutter	Цилиндр, круглый/ Round End Cylinder	Торпеда/ Beveled Cylinder	Торцевая радиусная фреза/ Round end cutter
2	Уровень обработки/Processing stage	Чистовая обработка/ Finishing	Чистовая обработка/ Finishing	Чистовая обработка/ Finishing
3	Размер/Size ø mm	3,0	3,0	3,0
4	Лезвия/Blades	2,2	1,1	0,5
5	Дистанционное кольцо/Spacer ring	●	●	●
6	Покрытие/Coating	<b>M</b>	<b>M</b>	–
7	Для обработки следующих материалов/ for machining the following materials	ZrO <sub>2</sub> · LS <sub>2</sub>	ZrO <sub>2</sub> · LS <sub>2</sub>	ZrO <sub>2</sub> · LS <sub>2</sub>
		65 42 007	64 78 232	64 78 056
		<b>CN3013M</b>	<b>CN3016M</b>	<b>CN32102</b>



# VHF



1	Тип фрезы/Type of cutter	Однозубая фреза/ Single tooth cutter	Торцевая радиусная фреза/ Round end cutter	Торцевая радиусная фреза/ Round end cutter
2	Уровень обработки/Processing stage	Черновая обработка/ Roughing	Черновая обработка/ Roughing	Черновая обработка/ Roughing
3	Размер/Size ø mm	3,0	3,0	3,0
4	Лезвия/Blades	1	1	1
5	Дистанционное кольцо/Spacer ring	●	●	●
6	Покрытие/Coating			
7	Для обработки следующих материалов/ for machining the following materials	PEEK PMMA Воск/Wax	CrCo	Composite
		P100-R1-35	M100-R2-35	C100-R2-35
		<b>CN3113</b>	<b>CN3276B</b>	<b>CN3289C</b>

